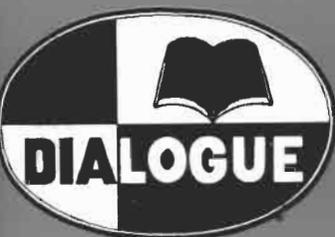


DIALOGUE

REVUE D'INFORMATION ET DE REFLEXION
(MOMENTANEMENT EN BELGIQUE)



DEMOCRATIE ET CITOYENNETE



ISSN 0257-0017

BIMESTRIEL N° 238

Janvier - Février 2005

Bureau de dépôt : Bruxelles X

LES SEPT CHAUSSURES SALES

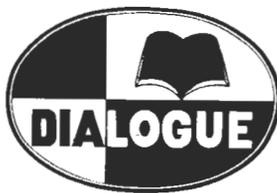
Par Mia Couto, Maputo (Mozambique)

Ce texte d'une philosophie à la fois engagée et équilibrée a été lu par son auteur devant un auditoire universitaire à Maputo au Mozambique. Le discours n'ayant pas été prononcé en Français, nous publions ci-après la traduction de ce témoignage attachant, sincère et troublant sur les interrogations qu'un intellectuel, homme de bien, peut se poser sur le destin de son pays, du continent et du monde.

COMBAT CONTRE LA PAUVRETE

Je dois commencer en confessant un sentiment contradictoire : c'est un plaisir et un honneur d'avoir reçu cette invitation et d'être parmi vous. Mais en même temps, je ne sais pas comment traiter cette expression pompeuse : « oração de sapiência » : (± leçon inaugurale). J'ai choisi exprès un thème sur lequel je ne possède qu'une ignorance mal maîtrisée.

Nous sommes tous les jours confrontés à l'appel exaltant du combat contre la pauvreté. Et nous souhaitons tous, d'une manière généreuse et patriotique, participer à ce combat. Il existe pourtant plusieurs formes de pauvreté. Et parmi ces différentes formes, il en est qui échappent aux statistiques et aux indicateurs chiffrés : c'est la pénurie de notre réflexion sur nous-même. Je parle ici de la difficulté de nous penser comme sujets historiques, comme point de départ et comme destin d'un rêve. Je parlerai ici en ma qualité d'écrivain qui a choisi un champ qui est notre vie intérieure, un champ dans lequel nous sommes tous des amateurs. C'est un champ dans lequel personne ne possède de diplôme, ni ne peut avoir l'audace de faire état de son savoir. Le seul secret, le seul savoir est d'être véritablement nous-même, et de ne pas avoir peur de partager publiquement nos faiblesses. C'est cela que j'ai l'intention de faire : partager avec vous quelques-uns de mes doutes, de mes cogitations solitaires.



SOMMAIRE

EDITORIAL

Ch. KARIIMANO :

Une ère nouvelle

1

DOSSIER

F. N. MUYARU GERIRO :

L'élite rwandaise, démocratie et citoyenneté

3

M. COUÏO :

Les sept chaussures sales

33

F. RYNSLIENS :

La « Transition politique au Rwanda »

53

HOMMAGE

A. LINGUYINEZA :

Adieu, petit-frère

83

EGLISE DU RWANDA ET D'AILLEURS

Catholique :

Le Cardinal Joseph RAZINGIRI devient le pape Benoît XVI

93

• CARNET :

Du 1^{er} janvier - 28 février 2005

97

A TRAVERS LIVRES ET REVUES

J. UHUYIZU :

« Introduction aux systèmes juridiques africains »

par Charles NEMPAKA

107

P. LERNY :

« François Mitterand, l'armée française et le Rwanda »

par Bernard LUGAN

109

L. BRAGARD :

« L'écroulement des réfugiés rwandais dans l'ex-Zaïre »

par Benoît RUGUMAHO

111